

This Agreement is entered into effective 15<sup>th</sup> of April 2019.

This agreement is made between Akademie tradiční tibetské medicíny ČR, z.s. [The Journal] with address Raisova 2, 160 00 Prague, Czech Republic, and ANO "Tanaduk" [The Publisher] with address at 199155, KIMa-4-356, Saint-Petersburg, Russia

Now therefore parties agree as follows:

**1. Publishing Rights.**

The Journal, on behalf of itself, SKI and the authors of SRJ - transfer to The Publisher sole and executive licence to translate, print, publish, distribute and sell "Sowa Rigpa Journals" (SRJ) and "TTM Journals" in Russian language.

**2. Terms**

This right shall be granted to the Publisher for a period of five (5) years from the effective date of this Agreement. Upon completion of the five (5) year, the agreement may be extended at the mutual agreement of both parties.

Any party has a rule to cancel a contract without explaining a reason, within the proper information of another party no later than three (3) months before cancellation.

**3. Cost**

The right to publish SRJ are being offered by The Journal to The Publisher at no costs.

The Publisher must pay to The Journal 300 Rubles for any sold unit, every three months, based on selling report, but no later than at 12 months after any publication.

The Publisher must supply The Journal five free copies of any published issue.

The Journal has a rule to buy any number of SRJ in Russian from The Publisher at the half (50%) of selling price (appr. 400 Rubles).

**4. Copyright**

The copyright of the Russian edition shall remain SKI.

The Publisher has no obligations before the authors of SRJ.

**5. Translation into Russian language**

Translations is to be made by The Publisher's expense and have to be approved by The Journal in the written form. No changes in design is allowed.

**6. Publication**

Publication is to be made by The Publisher's own expense.

The Publisher has a rule to include into SRJ advertising, which content, picture and quantity is to be confirmed by The Journal. The Publisher has a rule to invite and invoice advertizers on its profit and consideration.

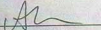
During the year 2019<sup>th</sup> first three journals (SRJ-1, SRJ-2, SRJ-3) can be published.

Later The Publisher can follow the next SRJ publishing made by The Journal.

**7. Distribution and sell**

The Publisher can print any number of copies of SRJ in Russian on its own decision and can sell them at any reasonable price at any place or distribution channels all over the world.

The Journal:  
Akademie tradiční tibetské medicíny ČR,

By:   
Name: Anastazja Holečko

The Publisher:  
ANO "Tanaduk"  
By:   
Name: Elena S. Ilyashova  
